

R5320

# REED INSTRUMENTS

## Ensemble de test de circuit et de traceur de câbles



**Manuel  
d'utilisation**

# Table des matières

Introduction .....	2
Qualité du produit.....	3
Sécurité .....	3
Caractéristiques .....	3
Comprend .....	4
Spécifications .....	4-5
Description de l'instrument .....	6
Mode d'emploi .....	7-10
<i>Suivi des lignes réseau</i> .....	7
<i>Suivi des lignes téléphoniques</i> .....	7
<i>Suivi des câbles d'alimentation</i> .....	8
<i>Démonstration du fonctionnement du suivi</i> .....	8
<i>Validation du câble RJ45</i> .....	8-9
<i>Validation du câble RJ11</i> .....	9
<i>Détecteur de tension sans contact</i> .....	10
<i>Allumer/éteindre la lampe de poche</i> .....	10
Applications.....	10
Entretien du produit.....	10
Garantie du produit .....	11
Mise au rebut et recyclage du produit.....	11
Service après-vente.....	11

## Introduction

Merci d'avoir acheté ce Trousse de test de circuit et de traceur de câbles REED R5320. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser votre instrument. En suivant les étapes indiquées dans ce guide, votre appareil de mesure vous assurera des années de service fiable.

## Qualité du produit

Ce produit a été fabriqué dans une installation certifiée ISO9001 et a été calibré au cours du processus de fabrication afin de répondre aux caractéristiques de produit énoncées. Pour obtenir un certificat de calibration, veuillez communiquer avec le distributeur REED ou tout autre centre de service autorisé. Veuillez noter que des frais additionnels sont exigibles pour ce service.

## Sécurité

- Ne jamais tenter de réparer ou de modifier votre instrument.
- Toute réparation doit être effectuée par un centre de service autorisé.
- Ne pas utiliser et ne pas entreposer cet appareil dans des endroits poussiéreux, chauds ou mouillés.
- Ne pas utiliser ce dispositif sur des circuits sous tension de plus de 60 Vc.a. ou 70 Vc.c.
- Ne pas utiliser pas cet appareil pendant un orage.

## Caractéristiques

- Les modes d'essai comprennent l'identification et la localisation des câbles, la validation des connexions de câble et de ligne, la vérification de la continuité de ligne téléphonique et la polarité de ligne.
- Les adaptateurs modulaires permettent une connexion directe au câblage RJ45 et RJ11.
- Adaptateur à pince crocodile pour une connexion simple aux câbles sans terminaison
- La roulette de sensibilité réglable améliore l'identification des câbles et élimine les fausses détections.
- Indicateurs visuels (DEL clignotantes) et sonores (avertisseur sonore)
- Lampe de poche intégrée qui prend en charge les applications dans les environnements peu éclairés
- Détecteur de tension sans contact intégré
- Prise pour écouteurs pour environnements bruyants (écouteurs vendus séparément)
- Piles rechargeables
- Indicateur de pile faible et arrêt automatique

## Comprend

- Transmetteur
- Récepteur
- Câble de chargement micro-USB
- Câble adaptateur RJ11
- Câble adaptateur RJ45
- Câble adaptateur pince crocodile RJ11
- Étui de transport

## Spécifications

### Modes de test

- Traçage de câble réseau RJ45 (Ethernet)
- Traçage de ligne RJ11 (téléphone)
- Traçage de ligne diversifié/traçage de fil (avec adaptateur)
- RJ11/adaptateur à pince crocodile)
- Validation de câble réseau RJ45 (Ethernet)
- Validation de ligne RJ11 (téléphone)
- Détecteur de tension sans contact

### Transmetteur

- Clignotement du port: Le port clignote et le suivi des fils peut être activé en même temps
- Fréquence du signal de suivi des fils: 125 kHz
- Vitesse d'essai: Rapide (2 Hz) Lent (1 Hz)
- Câble de réseau: Protégé/non protégé
- Essai de court-circuit ouvert: Charge  $<9\text{ k}\Omega$ : Court; Charge  $>17\text{ k}\Omega$ : Ouvert
- Test de polarité: Gamme de test: c.c.:  $+5\text{V}\sim+70\text{V}$  ou  $-70\text{V}\sim-5\text{V}$
- Protection d'entrée: 60 Vc.c.

### Récepteur

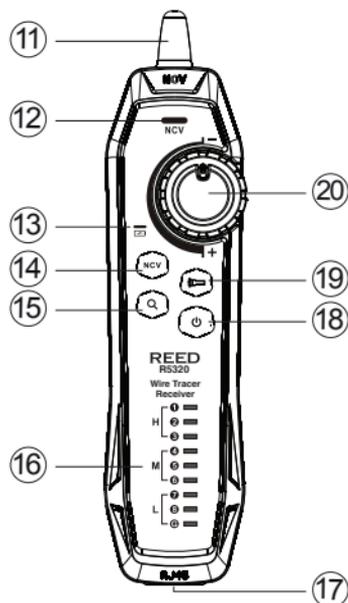
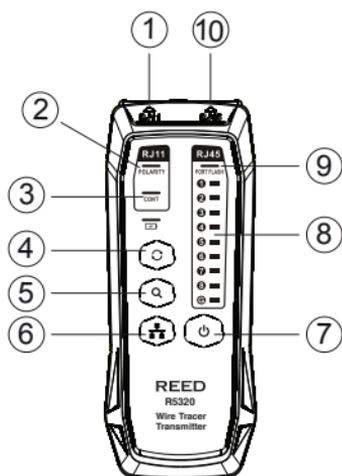
- Sensibilité de suivi des fils: RJ11  $\leq 9842'$  (3000m)/RJ45  $\leq 328'$  (100m)
- Impédance d'entrée:  $>100\text{M}\Omega$

*suite...*

## Spécifications générales

Mode signal:	Signal de modulation (125 kHz)
Indicateur visuel:	Oui (DEL)
Indicateur sonore:	Oui (avertisseur sonore pulsatif)
Réglages de sensibilité:	Oui (roulette réglable)
Type de fil compatible:	RJ-11, RJ-45, pinces crocodiles pour connexion à un fil non raccordé
Détecteur de tension sans contact:	Oui (40 à 1000 Vc.a.)
Douille pour écouteur:	Oui (3.5mm)
Lampe de poche intégrée:	Oui
Arrêt automatique:	Transmetteur: Oui (après 60 minutes) Récepteur: Oui (après 10 minutes)
Alimentation de puissance:	Pile lithium-ion rechargeable 1050 mAh
Temps de chargement:	Environ 2 heures (Micro-USB)
Indicateur de pile faible:	Oui
Durée de vie de la pile:	Transmetteur: >8 heures Récepteur: >5 heures
Température de fonctionnement:	-10 à 50°C (14 à 122°F)
Gamme d'humidité de fonctionnement/stockage:	20 à 75%
Altitude de fonctionnement:	≤6561' (2000m)
Certifications du produit:	CE, RoHS
Dimensions:	Transmetteur: 5.1 x 2 x 1.1" (130 x 51 x 28mm) Récepteur: 7.8 x 1.9 x 1.3" (197 x 48 x 34mm)
Poids:	Transmetteur: 3.4oz (95g) Récepteur: 4.5oz (127g)

## Description de l'instrument



- |                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Prise RJ11                       | 11. Antenne                          |
| 2. Indicateur POLARITY              | 12. Indicateur tension sans contact  |
| 3. Indicateur CONT                  | 13. Indicateur d'état de charge      |
| 4. Bouton commutateurs              | 14. Bouton tension sans contact      |
| 5. Bouton de suivi                  | 15. Bouton de suivi                  |
| 6. Indicateur de validation         | 16. Indicateurs de rotation de ligne |
| 7. Bouton d'alimentation            | 17. Prise RJ45                       |
| 8. Indicateurs de rotation de ligne | 18. Bouton d'alimentation            |
| 9. Voyant PORT FLASH                | 19. Bouton lampes de poche           |
| 10. Prise RJ45                      | 20. Bouton de sensibilité            |

# Mode d'emploi

## Suivi des lignes réseau

1. Insérez la prise RJ45 de la ligne réseau dans la prise RJ45 du transmetteur.
2. Branchez l'autre extrémité de la fiche RJ45 dans le port.
3. Allumez le transmetteur en appuyant sur le bouton d'alimentation.
4. Appuyez sur le bouton **Q** du transmetteur pour activer la fonction de suivi. En mode de suivi, appuyez sur le bouton **C** pour activer simultanément la fonction clignotante. Si la ligne réseau cible est connectée à un commutateur, un routeur ou une carte réseau actif, le voyant "PORT FLASH" du transmetteur clignotera de façon synchrone avec l'indicateur de port réseau.
5. Allumez le récepteur en appuyant sur le bouton d'alimentation.
6. Appuyez sur le bouton **Q** du récepteur pour commencer le suivi. Lorsque des bips sont émis, la ligne réseau cible a été localisée. Si l'application nécessite plusieurs câbles, il est recommandé d'utiliser la roulette de sensibilité. Un son plus fort signifie que le câble cible est à proximité.

## Suivi des lignes téléphoniques

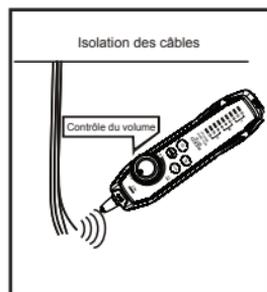
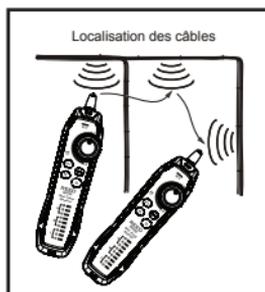
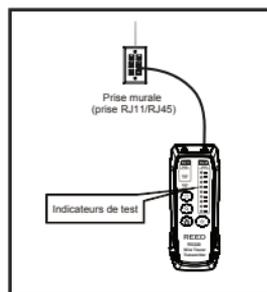
1. Insérez la prise RJ11 de la ligne téléphonique dans la prise RJ11 du transmetteur.
2. Branchez l'autre extrémité du câble RJ11 dans la prise téléphonique.
3. Allumez le transmetteur en appuyant sur le bouton d'alimentation.
4. Appuyez sur le bouton **Q** du transmetteur pour activer la fonction de suivi.
5. Allumez le récepteur en appuyant sur le bouton d'alimentation.
6. Appuyez sur le bouton **Q** du récepteur pour commencer le suivi. Lorsque des bips sont émis, la ligne téléphonique de sélection directe a été localisée. Si l'application nécessite plusieurs câbles, il est recommandé d'utiliser la roulette de sensibilité. Un son plus fort signifie que le câble cible est à proximité.

*suite...*

## Suivi des câbles d'alimentation

1. Utilisez le câble d'adaptateur à pince crocodile RJ11 pour connecter le transmetteur et le câble métallique suivis.
2. Allumez le transmetteur en appuyant sur le bouton d'alimentation.
3. Appuyez sur le bouton **Q** du transmetteur pour activer la fonction de suivi.
4. Allumez le récepteur en appuyant sur le bouton d'alimentation.
5. Appuyez sur le bouton **Q** du récepteur pour commencer le suivi. Lorsque des bips sont émis, le câble cible a été localisé. Si l'application nécessite plusieurs câbles, il est recommandé d'utiliser la roulette de sensibilité. Un son plus fort signifie que le câble cible est à proximité.

## Démonstration du fonctionnement du suivi

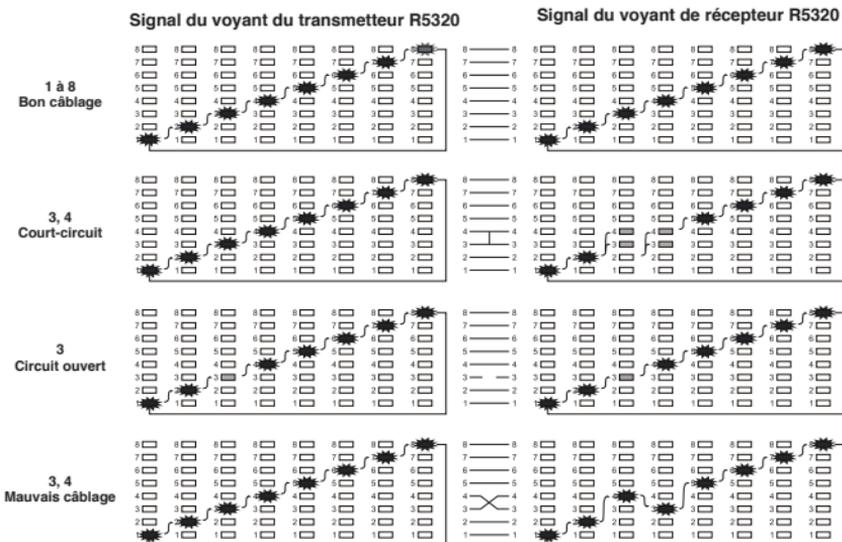


## Validation du câble RJ45

1. Insérez les deux extrémités du câble RJ45 sous essai dans les prises RJ45 du transmetteur et du récepteur.
2. Mettez sous tension le transmetteur et le récepteur.
3. Appuyez sur le bouton **+**, le bouton **Q** clignote et la fonction de validation est activée.
4. Pendant le test, appuyez sur le bouton **Q** pour passer du mode rapide au mode lent.

suite...

- Vérifier l'état du câble (bon câblage, court-circuit, circuit ouvert, mauvais câblage) selon les indicateurs de séquence de ligne sur le transmetteur et le récepteur. Voir ci-dessous pour des informations supplémentaires sur les indicateurs.



## Validation du câble RJ11

- Insérez la prise RJ11 du câble testé dans la prise RJ11 du transmetteur.
- Branchez l'autre extrémité du câble RJ11 dans la prise téléphonique.
- Allumez le transmetteur en appuyant sur le bouton d'alimentation.
- Appuyez sur le bouton , le bouton clignote et la fonction de validation est activée.
- L'indicateur "CONT" s'allume en vert pour indiquer un circuit ouvert du câble et en rouge pour indiquer un court-circuit du câble. L'indicateur "POLARITY" s'allume en vert pour indiquer que le câble a une tension de polarité positive, en rouge pour indiquer que le câble a une tension de polarité inversée et en vert et rouge clignote en alternance pour indiquer un signal de sonnerie ou une alimentation c.a. sur le câble.

suite...

## *Détecteur de tension sans contact*

Appuyez sur le bouton **NCV** du récepteur pour activer la fonction NCV. Lorsque le câble ou la prise cible à une tension c.a. supérieure à 40V, le récepteur émettra un bip et l'indicateur "NCV" clignotera simultanément.

## *Allumer/éteindre la lampe de poche*

Appuyez sur le bouton  pour allumer/éteindre la lampe de poche du récepteur.

## Applications

- Installation, étiquetage des câbles et dépannage des professionnels des TI
- Techniciens en télécommunications et en datacom
- Identification et localisation des câbles non alimentés dans les murs, les plafonds et les planchers

## Entretien du produit

Pour conserver votre instrument en bon état de marche, veuillez suivre les directives suivantes:

- Remiser le produit dans un endroit propre et sec.
- Si vous ne devez pas utiliser votre instrument pour une période de plus d'un mois, veuillez retirer la pile.
- Nettoyer votre produit et les accessoires avec un nettoyant biodégradable. Ne pas vaporiser le nettoyant directement sur l'instrument. Utiliser uniquement sur les pièces externes.

## Garantie du produit

REED Instruments garantit cet instrument contre tout défaut de matériau ou de main d'œuvre pour une (1) année à partir de la date d'expédition. Au cours de la période de garantie, REED Instruments réparera ou remplacera sans frais les instruments ou pièces défectueuses en raison d'un matériau non conforme ou d'une erreur de fabrication, dans la mesure où l'instrument a été utilisé dans des conditions normales et entretenu adéquatement. L'entière responsabilité de REED Instruments se limite à réparer ou à remplacer le produit. REED Instruments ne sera pas tenu responsable des dommages causés à des biens ou personnes, s'ils sont causés par une utilisation non conforme de l'instrument ou si ce dernier est utilisé dans des conditions qui dépassent ses capacités prévues. Pour obtenir le service de garantie, veuillez communiquer avec nous par téléphone au 1-877-849-2127 ou par courriel à [info@reedinstruments.com](mailto:info@reedinstruments.com) et nous communiquer votre réclamation afin de déterminer les étapes nécessaires pour honorer la garantie.

## Mise au rebut et recyclage du produit



Veuillez vous conformer aux lois et réglementations de votre région lorsque vous mettez ce produit au rebut ou le recyclez. Ce produit contient des composants électroniques et doit être éliminé séparément des déchets ordinaires.

## Service après-vente

Pour toute question au sujet de ce produit, veuillez communiquer avec votre distributeur REED autorisé ou le service à la clientèle REED Instruments par téléphone au 1-877-849-2127 ou par courriel à [info@reedinstruments.com](mailto:info@reedinstruments.com).

Pour obtenir la dernière version de la plupart des guides d'utilisation, fiches techniques ou guides de produits, veuillez visiter [www.reedinstruments.com](http://www.reedinstruments.com)

*Les caractéristiques de produit peuvent être modifiées sans préavis. Tous droits réservés. Toute reproduction de ce guide d'utilisation est strictement défendue sans l'obtention préalable du consentement écrit de REED Instruments.*

